



عربی

جامع و مانع

پایه نهم
(دوره اول متوسطه)

بر اساس آخرین تغییرات کتاب درسی

- مطالب کل کتاب درسی به عنوان دفتر تمرین
- آموزش کامل قواعد مبتنی بر ترجمه به روش ساده
- سؤال های امتحانی با پاسخ تشریحی
- سؤال های چهارگزینه ای با کلید پاسخ
- سؤال های امتحانی استاندارد بدون پاسخ بعد از هر درس
- سه نمونه سؤال امتحانی استاندارد بعد از هر نوبت امتحانی

پدیدآورندگان

دکتر عبدالله یزدانی - منیره روانبخش



سازمان اسناد و کتابخانه ملی
جمهوری اسلامی ایران

سرشناسه : یزدانی، عبدالله، ۱۳۴۳ -

عنوان و نام پدیدآور : عربی جامع و مانع نهم (دوره اول متوسطه)

مشخصات نشر : قائمشهر: کوثر تورانیان، ۱۳۹۵.

مشخصات ظاهری : ۱۷۰ص: مصور، جدول، نمودار. : ۲۲×۲۹ س.م.

شابک : ۵-۸-۹۴۳۸۷-۶۰۰-۹۷۸: ۱۵۵۰۰۰ ریال

وضعیت فهرست نویسی : فیهای مختصر

یادداشت : فهرست نویسی کامل این اثر در نشانی: <http://opac.nlai.ir> قابل دسترسی است.

شناسه افزوده : روانبخش، منیره، ۱۳۴۲ -

شماره کتابشناسی ملی: ۴۳۴۹۱۷۳

نام کتاب : عربی جامع و مانع پایه نهم (دوره اول متوسطه)

مؤلفان : دکتر عبدالله یزدانی - منیره روانبخش

طراح جلد و صفحه آرا : سید مرتضی سیدگ

قیمت : ۱۵۵۰۰ تومان

نوبت چاپ : اول تابستان ۱۳۹۵

شمارگان : ۴۰۰۰ نسخه

ناشر : انتشارات کوثر تورانیان

چاپ و صحافی : چاپ افست زارع

شابک : ۵-۸-۹۴۳۸۷-۶۰۰-۹۷۸



انتشارات
کوثر تورانیان

حق چاپ برای انتشارات کوثر تورانیان محفوظ است.

دفتر مرکزی: مازندران، قائمشهر، خیابان آیتا... صالحی مازندرانی، البرز ۴۲، مجتمع کوثر ۳

تلفن: ۰۱۱-۴۲۲۷۴۹۵۴

تلفن پخش: ۰۹۱۱۱۵۵۰۶۴۷ (یزدانی) - ۰۹۳۹۳۷۲۹۷۵۰ (شجاعی)

خدا را سپاس که توفیقی مجدد عنایت نموده تا کتابی دیگر در زمینه آموزش عربی به رشته تحریر درآوریم. از آنجایی که کتاب های کمک درسی ما مورد استقبال بسیاری از دانش آموزان عزیز و دبیران محترم عربی سراسر کشور قرار گرفته است و عده ای از دبیران محترم با استعاره ارتقای آن شده اند، کلیه کتاب های ما با نام «عربی جامع و مانع» بر اساس آخرین تغییرات کتاب درسی با اصلاحات و افزایش مطالب تکمیلی و طراحی جدید تقدیم می گردد. به دلیل اینکه در این کتاب، تمام مطالب مربوط به کتاب درسی، قواعد و انواع سؤالات امتحانی مطابق با اهداف و رویکرد جدید دفتر تألیف به طور دقیق و کامل جمع شده است، «جامع» نامیده شده است و از آنجایی که مانع از ارائه هر گونه قواعد و سؤالات خارج از اهداف درسی می باشد، «مانع» نام گذاری شده است. این اثر مانند آثار قبلی به طور کامل در راستای اهداف راهنمای برنامه درسی و سیاست های دفتر تألیف با ویژگی های زیر تهیه شده است:

۱- کتاب حاضر در برگیرنده کل مطالب کتاب درسی است و چون دارای فضای مناسب برای نوشتن ترجمه و حل تمرینات است، از آن می توان به عنوان دفتر تمرین استفاده کرد و نیازی به خرید دفتر نیست. (اکثر دانش آموزان و معلمان تمایل ندارند ترجمه، توضیحات قواعد، حل تمرینات و تحقیق های در داخل کتاب درسی نوشته شود).

۲- در بخش بدانیم با مثال های متنوع و توضیحات لازم، فراگیر را درگیر نموده تا خود به روش اکتشافی و مقایسه ای مطالب را بفهمد.

۳- در پایان متن هر درس، برای فهم بهتر و بیشتر دانش آموز از متن، سؤالاتی علاوه بر سؤالات کتاب درسی، طرح شده است تا دانش آموز به آن ها پاسخ کوتاه دهد. این عمل او را در فهم مطالب و تثبیت مکالمه کمک مؤثری خواهد کرد.

۴- در پایان هر درس سه نوع سؤال طرح شده است: الف. سؤال های امتحانی با پاسخ تشریحی: در این بخش شش نوع سؤال مطرح شده است که پنج مورد آن مربوط به ترجمه، درک و فهم، واژه شناسی و یک مورد مبتنی بر قواعد درس است. برای این که دانش آموز با نحوه پاسخگویی سؤال های امتحانی آشنا شود و همین طور جواب های خود را مورد ارزیابی قرار دهد در پایان کتاب، پاسخ تشریحی سؤال ها آمده است.

ب. سؤال های چهارگزینه ای: در این قسمت ۱۰ سؤال چهارگزینه ای در زمینه ترجمه، درک و فهم، واژه شناسی و قواعد طرح شده است که دانش آموز با پاسخ به این سؤال ها در بوته آزمایش قرار می گیرد و آموخته های خود را تثبیت می کند و خود را برای پاسخگویی به سؤال های آزمون های مختلف مثل: المپیادها، مسابقات علمی، استعدادهای درخشان و غیره آماده می سازد. کلید سؤال های چهارگزینه ای نیز در پایان کتاب آمده است.

ج. سؤال های امتحانی استاندارد بدون پاسخ: در این قسمت یک نمونه سؤال استاندارد ۲۰ نمره ای مطابق با جدول بارم بندی دفتر برنامه ریزی و تألیف کتب درسی، طراحی شده است تا دانش آموز پس از قرائت و ترجمه متن و حل تمرینات و مرور

سؤال های امتحانی با پاسخ تشریحی و سؤال های چهارگزینه ای، با سؤالات این بخش خود را مورد ارزیابی قرار دهد. از این سؤال ها می توان به عنوان تکلیف منزل و ارزشیابی های مستمر نیز استفاده نمود. دبیر محترم می تواند با پرسش های کلاسی به کمک دانش آموزان پاسخ درست همه سؤال ها را ارائه دهد.

۵- در پایان هر نیمسال تحصیلی سه نمونه سؤال استاندارد بر اساس بارم بندی دفتر تألیف طراحی شده است که موضوعات و بارم آن عبارت است از:
الف. مهارت واژه شناسی (۲نمره).
ب. مهارت ترجمه (۷ نمره).
ج. مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۲ نمره).
د. مهارت درک و فهم (۳ نمره).
ه. مهارت مکالمه (۱ نمره).
در مجموع ۱۵ نمره کتبی و ۵ نمره باقیمانده مربوط به پرسش های شفاهی شامل: (۳ نمره) قرائت و (۲ نمره) مکالمه است.

در پایان از خانواده عزیزم که در نوشتن این کتاب با صبر و شکیبایی مرا یاری کردند بسیار سپاسگزارم و از مدیریت محترم انتشارات کوثر تورانیان به خاطر کسب مجوز چاپ این کتاب قدردانی می نمایم. همچنین از سید مرتضی سفیدگر نیز به علت صفحه آرایی و طراحی زیبای این کتاب متشکرم. منتظر نظرات، پیشنهادات و انتقادات سازنده همه خوانندگان این اثر به ویژه دبیران محترم عربی هستم.

«وَمِنَ اللَّهِ التَّوْفِيقُ» دکتر عبدالله یزدانی ۱۳۹۵/۴/۸

تلفن: ۰۹۱۱۱۵۵۰۶۴۷

Email: yazdani.abdollah@yahoo.com

لازم است از همه صاحب نظران به ویژه معلمان محترمی که در پیدایش و آوردن این اثر و معرفی آن به جامعه ی عربی کشور نقش بسزایی داشتند تشکر و قدردانی نمایم:

آقایان: سید میکائیل شجاعی، سلمانی، یداللهی، عابدی، خادمی، دانش، آزادی، میرکاظمیان، قبادی پور، مادی، مدروانی، اسلامی، علیرضا زائری، صفاء، رستمی، محمدی، رضا مرادی، بحرینی، رئیسی، حسینی، رحیم قاسمیان، برهانی نژاد، اردشیر شیران و مدیر محترم آموزشگاه نخبگان آبادان.

خانم ها: مهدوی، سلمانی، مقیمی، آقاجان پور، معافی، حیدری مقدم، شکرانی، سیدی، عصری، ذاکر، رایگان، حرزاده، قادری، گزمه، حسن زاده، ذاکرنژاد، ساربان، شایگان، کمالی، منوچهری، شعبانی، خادمی، ظفرانی، آشنا، سالاری، نظری مهر، شهریه معافی مدنی و فاطمه اندررخورا.

فهرست

الدَّرْسُ الْأَوَّلُ : مُرَاجَعَةُ دُرُوسِ الصَّفِّ السَّابِعِ وَ الثَّامِنِ

سؤال های امتحانی با پاسخ تشریحی / ۱۰
سؤال های چهارگزینه ای با کلید پاسخ / ۱۱
سؤال های امتحانی استاندارد بدون پاسخ / ۱۲

واژه نامه / ۲
قرائت و ترجمه / ۲
تمرین / ۳



الدَّرْسُ الثَّانِي : اَلْعُبُورُ الْآمِنُ (وزن و حروف اصلی)

سؤال های امتحانی با پاسخ تشریحی / ۲۵
سؤال های چهارگزینه ای با کلید پاسخ / ۲۶
سؤال های امتحانی استاندارد بدون پاسخ / ۲۷

واژه نامه / ۱
قرائت و ترجمه / ۱
بدانیم / ۱۸
تمرین / ۱۹



الدَّرْسُ الثَّالِثُ : جِسْرُ الصَّدَاقَةِ (فقه) «۱»

سؤال های امتحانی با پاسخ تشریحی / ۳۹
سؤال های چهارگزینه ای با کلید پاسخ / ۴۰
سؤال های امتحانی استاندارد بدون پاسخ / ۴۱

واژه نامه / ۳۲
قرائت و ترجمه / ۳۲
بدانیم / ۳۴
تمرین / ۳۵



الدَّرْسُ الرَّابِعُ : اَلصَّبْرُ مِفْتَاحُ الْفَرَجِ (فعل امر «۲»)

سؤال های امتحانی با پاسخ تشریحی / ۵۴
سؤال های چهارگزینه ای با کلید پاسخ / ۵۵
سؤال های امتحانی استاندارد بدون پاسخ / ۵۶

واژه نامه / ۴۶
قرائت و ترجمه / ۴۶
بدانیم / ۴۹
تمرین / ۵۰



الدَّرْسُ الْخَامِسُ : اَلرَّجَاءُ (فعل نهی «۱»)

سؤال های امتحانی با پاسخ تشریحی / ۶۸
سؤال های چهارگزینه ای با کلید پاسخ / ۶۹
سؤال های امتحانی استاندارد بدون پاسخ / ۷۰
نمونه سؤال های امتحانی استاندارد نوبت اول / ۷۲

واژه نامه / ۶۰
قرائت و ترجمه / ۶۰
بدانیم / ۶۲
تمرین / ۶۳



الدَّرْسُ السَّادِسُ : تَغْيِيرُ الْحَيَاةِ (فعل نهى «نُهی»)

سؤال های امتحانی با پاسخ تشریحی / ۹۰
سؤال های چهارگزینه ای با کلید پاسخ / ۹۱
سؤال های امتحانی استاندارد بدون پاسخ / ۹۲

واژه نامه / ۸۲
قرائت و ترجمه / ۸۲
بدانیم / ۸۵
تمرین / ۸۶



الدَّرْسُ السَّابِعُ : ثَمَرَةُ الْجِدِّ (ترکیب اضافی و وصفی)

سؤال های امتحانی با پاسخ تشریحی / ۱۰۴
سؤال های چهارگزینه ای با کلید پاسخ / ۱۰۵
سؤال های امتحانی استاندارد بدون پاسخ / ۱۰۶

واژه نامه / ۹۶
قرائت و ترجمه / ۹۶
بدانیم / ۹۹
تمرین / ۱۰۰



الدَّرْسُ الثَّامِنُ : حَوْثُ الْبَائِسِ وَ سَائِقِ سَيَّارَةِ الْأَجْرَةِ (ماضی استمراری)

سؤال های امتحانی با پاسخ تشریحی / ۱۱۸
سؤال های چهارگزینه ای با کلید پاسخ / ۱۱۹
سؤال های امتحانی استاندارد بدون پاسخ / ۱۲۰

واژه نامه / ۱۱۰
قرائت و ترجمه / ۱۱۰
فن ترجمه / ۱۱۳
تمرین / ۱۱۳



الدَّرْسُ التَّاسِعُ : نُصُوصٌ حَوْلَ الصَّحَّةِ (ساعب شادی)

سؤال های امتحانی با پاسخ تشریحی / ۱۳۱
سؤال های چهارگزینه ای با کلید پاسخ / ۱۳۲
سؤال های امتحانی استاندارد بدون پاسخ / ۱۳۳

واژه نامه / ۱۲۴
قرائت و ترجمه / ۱۲۴
بدانیم / ۱۲۷
تمرین / ۱۲۷



الدَّرْسُ الْعَاشِرُ : الْأَمَانَةُ (تمرینات عامه)

سؤال های امتحانی با پاسخ تشریحی / ۱۴۴
سؤال های چهارگزینه ای با کلید پاسخ / ۱۴۵
سؤال های امتحانی استاندارد بدون پاسخ / ۱۴۶
نمونه سؤال های امتحانی استاندارد نوبت دوم / ۱۴۸

واژه نامه / ۱۳۸
قرائت و ترجمه / ۱۳۸
تمرین / ۱۴۰

